



Esbjörn at the Study Corner
Carl Larsson, 1912
National Museum, Sweden
Public Domain

EUROPEANA EDUCATION

Водич за користење на Европеана во
образованието, July 2019

Еуропеана во образованието

За кого е овој водич?

- Едукатори од сите предмети, а особено уметност, историја и музика.
- Креатори на едукативни ресурси (апликации, игри, MOOC, итн.)
- Образовни издавачи
- Програма за доживотно учење за студенти и лица која содржи извори на различни содржини од културното наследство

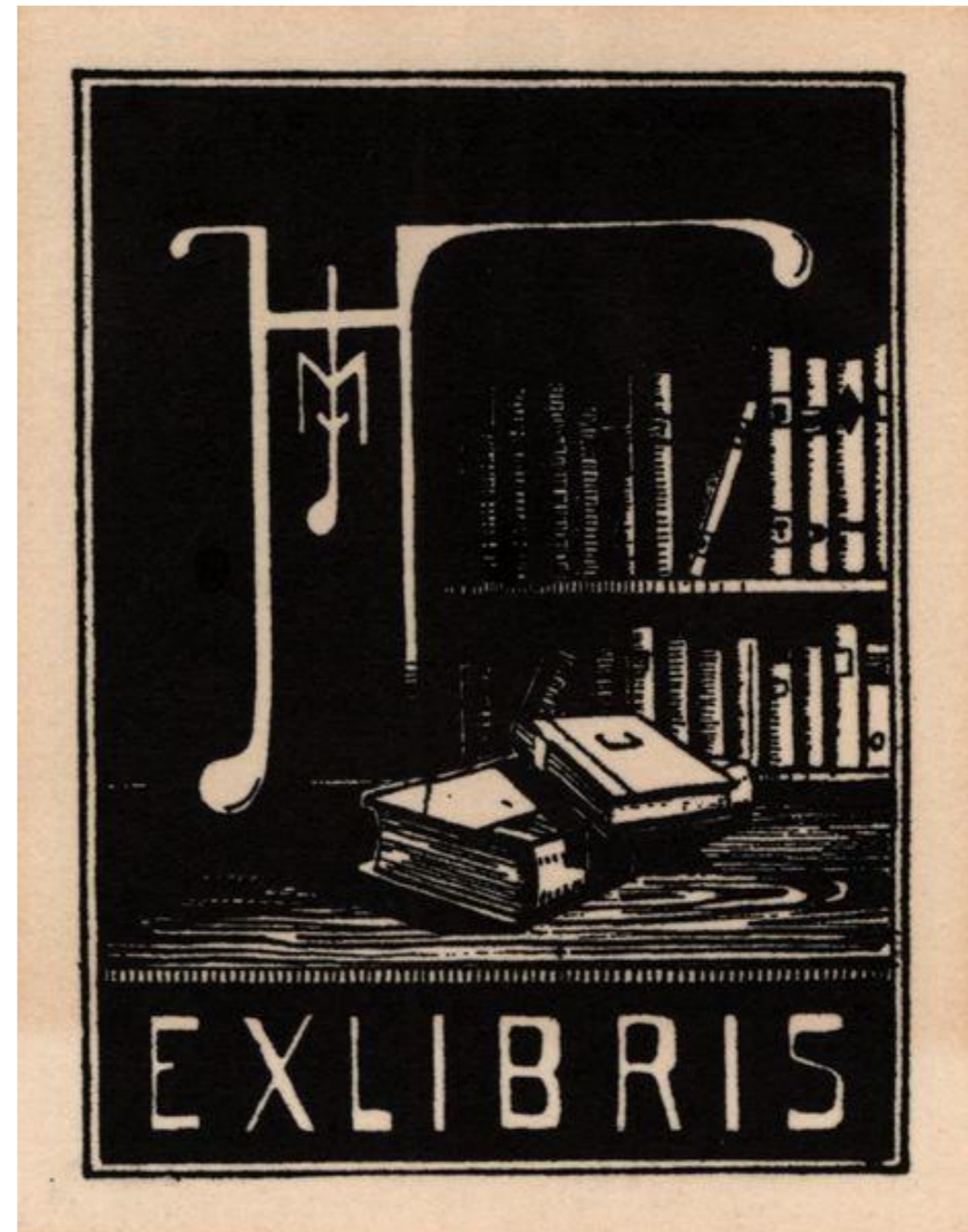
Откако ќе го прочитате овој ресурс, вие:

- Ќе знаете кои сме и што правиме.
- Ќе ги знаете најефикасните начини за пронаоѓање релевантни содржини.
- Ќе бидете сигурни во наоѓањето на содржини со лиценци кои се соодветни за употреба во образованието.
- Ќе знаете како правилно да ја употребите содржината што ќе ја користите.
- Ќе бидете сигурни во креирање и споделување (и потенцијално рекламирање) на вашите сопствени образовни ресурси.

Ова се информации кои постојано се ажурираат и ние ги прифакаме сите ваши повратни информации. Споделете ги вашите коментари и предлози doreuse@europeana.eu.

Содржина

1. Што е Европеана?
2. Клучни поими
3. Пребарување по Европеана
4. Наоѓање на одредена содржина
5. Како да кредитирате содржина
6. Вклучете се!



[bokägarmärke, exlibris](#)

Creator unknown, 1929
Malmö museer, Sweden
Public Domain

Што е Еуропеана?

Што нудиме?

→ Разновидна и инспиративна содржина:

Најразлични 50м + матерјали за дигитално културно

наследство како фотографии, видеа, музика,

весници, текст (писма, дневници и книги), и речници

- 20м + матерјали соодветни за употреба во наставата.

- Изложби и тематските збирки.

- Содржини достапни на 22 јазици(бројот постојано расте)и изложби достапни на 12 јазици

→ Алатки за пристап и користење на одредена содржина:

- [Рачно пребарување и преземање](#)
- [APIs](#)



Ние сме Европска платформа за дигитално културно наследство, финансиран од Европската комисија.

КЛУЧНИ ПОИМИ

Авторски права: Авторското право е форма на интелектуална сопственост со која што се заштитуваат оригинални уметнички дела (на пр. Фотографии, слики и литература), како и други објавени дела. Авторското право е временски ограничено; откако истекува, предметот преминува во јавен домен, дозволувајќи делата да бидат „користени и повторно реискористени бесплатно од секој, без потреба да бара дозвола од сопственикот за авторските права“.

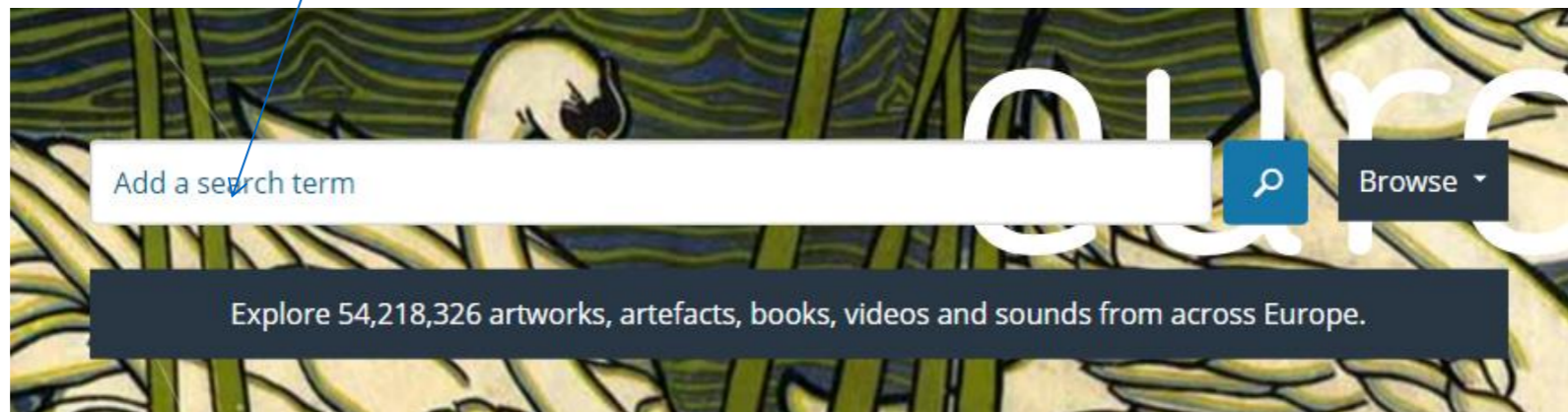
База на податоци или институција: Ова се однесува на музеј, галерија, архива или библиотека (или некоја друга институција) што им обезбедува на Европеана користење на нивните дигитални податоци за културното наследство.

Бесплатно користење: Содржини што можат слободно да се користат за комерцијални и некомерцијални цели; овде се вклучуваат содржини означени со јавен домен, CC0, CC BY и CC BY-SA.

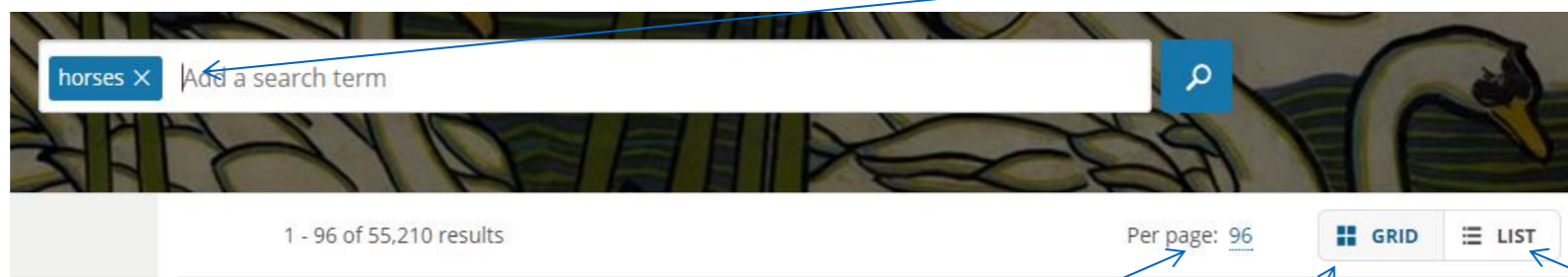
Повторна реупотреба: Користење на одредена содржина на нови начини (на пр. надоградба на неа, нејзино адаптирање, ремиксирање) и / или користење во нешто ново (дигитални или аналогни), на пример апликации, игри, онлајн портали или 3Д печатени дела.

Пребарување по Европеана

На нашата почетна страница имаме поле за пребарување кое обезбедува пристап до сите содржини на Европеана.



Можете да започнете со вашето пребарување со внесување клучен збор (на пр. „Коњи“) во ова поле.



Можете да изберете оваа содржина да ја имате во форма на решетка или список (листа) со менување на бројот на статии што ги гледате на една страница.

Совети при пребарување

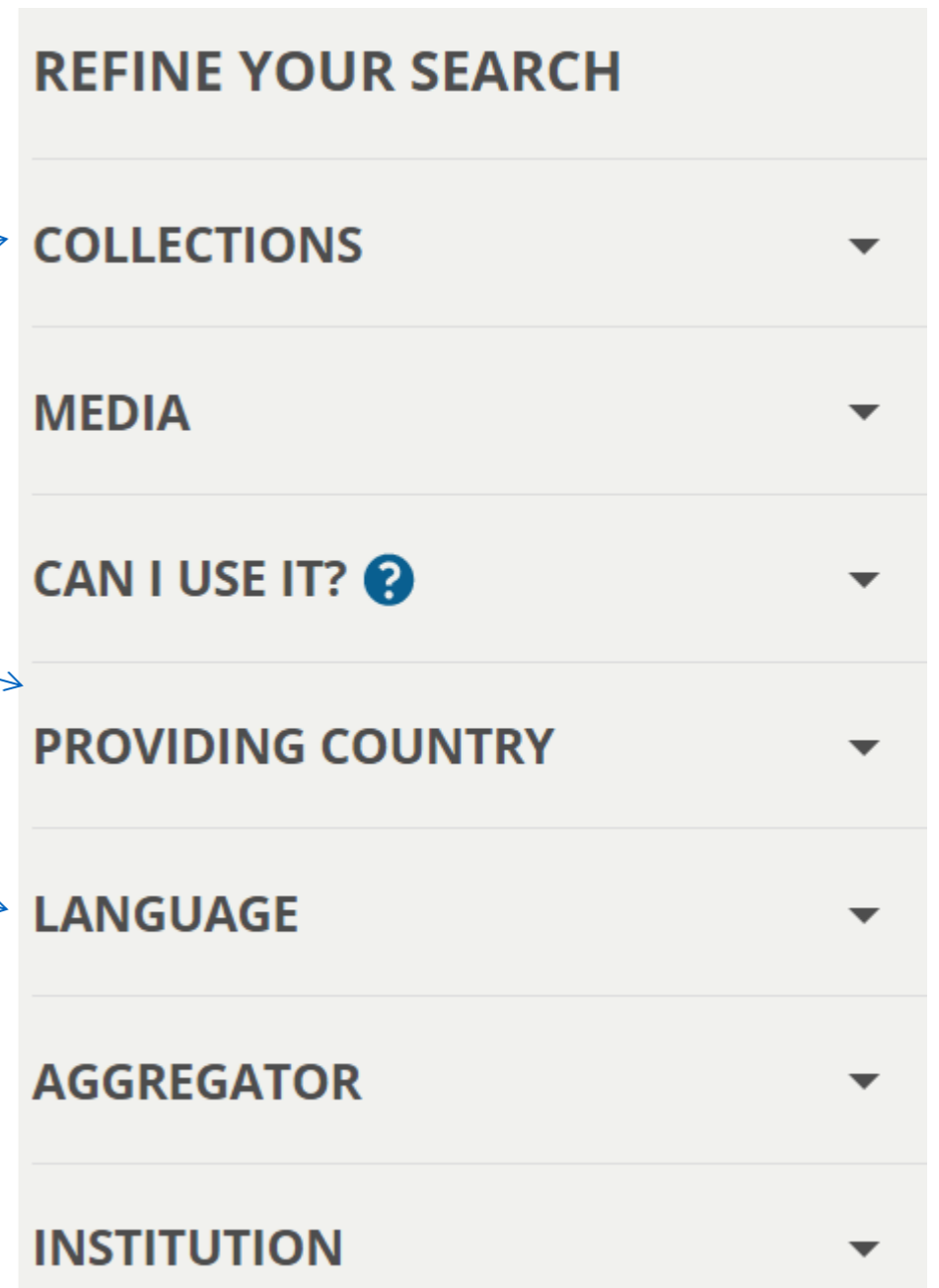
Ако не сакате да пребарувате или ако знаете што барате, користете ги овие совети за пребарување за да го најдете!

„Национална библиотека во Франција,,	Користете ги секогаш наводниците за точно пребарување со повеќе зборови.
ЗЕМЈА ;Франција	Најдете од каде потекнува
Кога :(1944)или година:[1525 TO 1527]	Пребарување по година или временски период.
Користете ~ после одреден збор што значи „слично на,,на пример – „тромблон „или зборот „тромбонист,,	Користете ~ за да пронајдете одредена содржина или збор
Користете ~ по фраза за да пронајдете зборови на одредено растојание едни од други, на пр. „Карл Шалхас ~ 10“ и ќе го најдете Карл Филип Шалхас.	
Користете И, ИЛИ, НЕ за да го насочите вашето пребарувања, На пр. 'сол и црн пипер'; „Сол НЕ бибер“; "Сол или бибер"	Секогаш во вашето пребарување користите загради () и И, ИЛИ, НЕ .
Користете () за групирање на пребарувања, на пр. '(сол и црн пипер)	
Џокер* ќе најдете зборови со почетна бројка, букви, на пр. „Ма *“ ќе најде мачка, мајка, месо, маса,и др.	За разлика од Google пребарувачот , нема да можеме да најдеме нешто ако е погрешно напишано. Ако не сте сигурни во правописот, можете да користите џокери како * или ?. Овие ќе работат на сите зборови, но не во првата буква од зборот
Џокер ? ќе најдете зборови со една буква изменета на пр. „КА?Е“ ќе најде кафе, кебе, итн.	

Пребарување

Користете го нашиот филтер од левата страна на екранот за да ја најдете соодветната содржина според:


- **Теми:** Уметност, мода, музика и многу повеќе.
- **Категорија** Слика, текст, звук, видео, 3Д
- **Дали можам да користам** Дознајте за лиценцата на производот.
- Која земја ја обезбедува информацијата.
- **Јазик.**
- **Установа;** во случај да сакате содржини само од одреден давател (провајдер) на услуги.



Screenshot of search filter

Наоѓање на одредена содржина

Еуропеана ви олеснува да пронаоѓате содржина што може да се користи во едукативни цели. За секоја дигитална содржина обезбедуваме изјава која е означена (видете подолу со жолта боја) за правата дали можете да ја користите или не .



The screenshot displays a digital archive interface. At the top, there is a photograph of a bulldog wearing a hat, with a red 'Save' button overlaid on it. Below the photo, there is a 'Media Metadata' section with the following information:

Title	Gros Bull-dog, coiffé d'un chapeau : [photographie de presse] / Planet Planet News (Agence de presse). Agence photographique	FIND OUT MORE View at National Library Of France ↗
Description	Ancien détenteur : Agence de presse Mondial Photo-Press	CAN I USE IT? Free Re-use Public Domain Marked ↗

Screenshot featuring [Gros Bull-dog, coiffé d'un chapeau : \[photographie de presse\] / Planet | Planet News \(Agence de presse\)](#). Agence photographique, 1933. National Library of France, Public Domain. Highlights by Europeana.

Што можам да користам?

Слободно употребливи содржини се обележани со CC0, CC BY или CC-BY-SA. Содржини обележани со (ПД) можат слободно да се користат во комерцијални и некомерцијални цели.

Кога содржината е обележана со лиценца [Creative Commons \(CC\)](#), може да се применат дополнителни обврски или ограничувања за употреба. Можете ова да го погледнете преку кои букви го следат делот CC од изјавата за правата:

PO - бара да ја кредитирате работата.

SA - споделете исто - бара од вас да ја споделувате вашата сопствена работа под идентични услови.

NC - некомерцијално - дозволува само некомерцијална употреба на делото.

ND - без додавање - не можете да ја менувате содржината на кој било начин.

На Европеана можете да најдете детално објаснување за секоја изјава за правата на користење

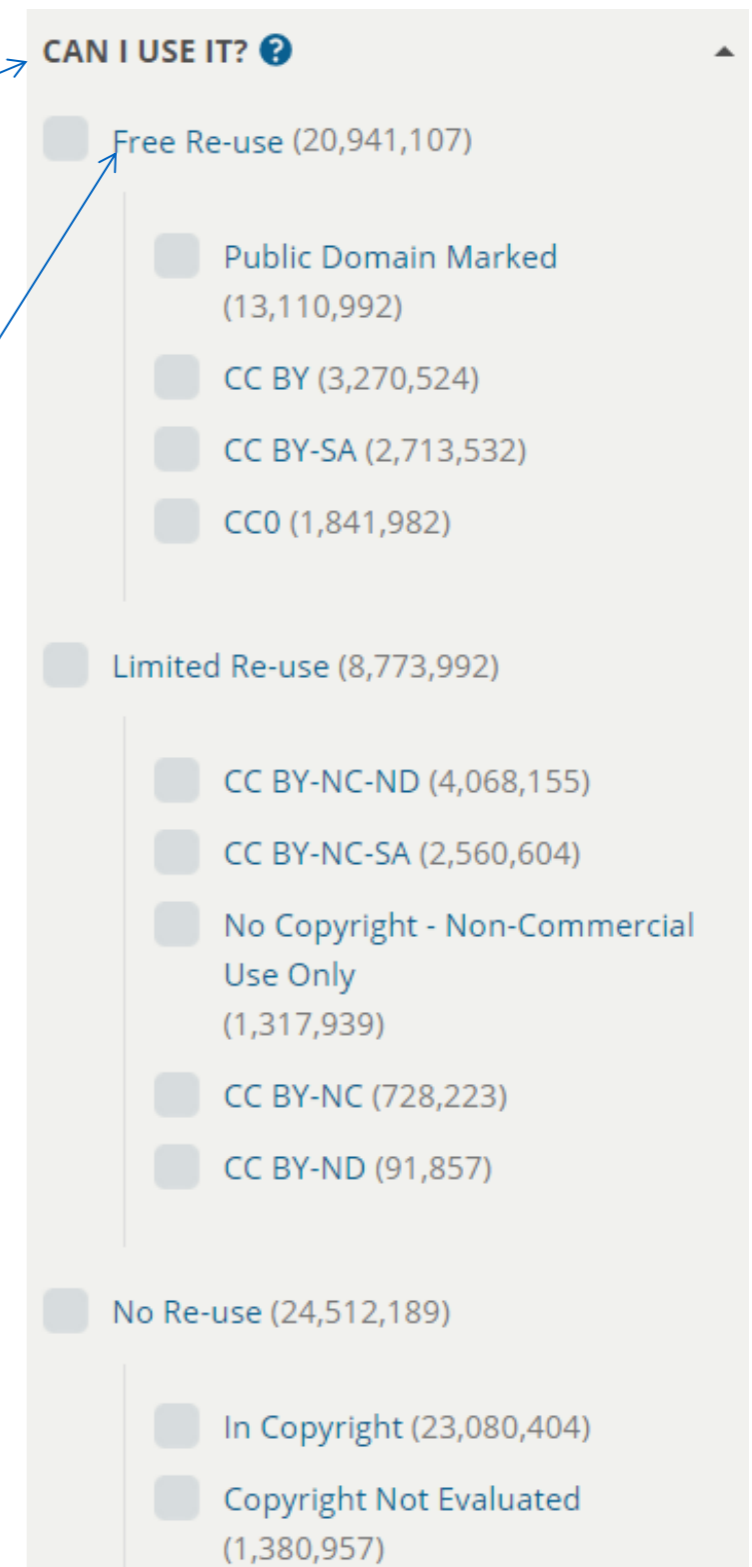
Ако сакате да користите содржина со изјави, секогаш треба да ги проверувате условите под кои е лиценцирана. Можете да најдете дополнителни информации на страницата со содржини под полето „Дополнителни информации за правата“ или со следење на врската за прегледување на предметот и неговите услови на користење на веб-страницата на давателот (провајдер)на податоците.

Наоѓање на одредена содржина

Одредена содржина можеш да ја најде со користење на „Може ли да го користам?“ паѓачкото мени во менито за пребарување. Ова е од левата страна на вашиот екран кога пребарувате.

Од таму можете да изберете „Бесплатна употреба“ и вашите резултати ќе бидат филтрирани за да покажат само содржина достапна за бесплатна повторна употреба на содржините.

Screenshot of filter functionalities on copyright



Како да направите запис

Кога ги користите содржините за културното наследство важно е да направите точно препишување за другите да знаат од каде тоа потекнува.

Исто така ве охрабруваме да ја поддржувате институцијата која одредена содржина направи да биде достапна на Интернет преку споделување на линкови. Погледнете ја следната страница за примери како да направите запис на Европеана
Основна листа за проверка:

- Наслов
- Име на креаторот (ако е познато)
- Датум на креирање запис (ако е познат)
- Име на институцијата
- Изјава за права
- Директна врска до содржината , (ако го користите на Интернет)

Секогаш објавувајте ја содржината која ја користите

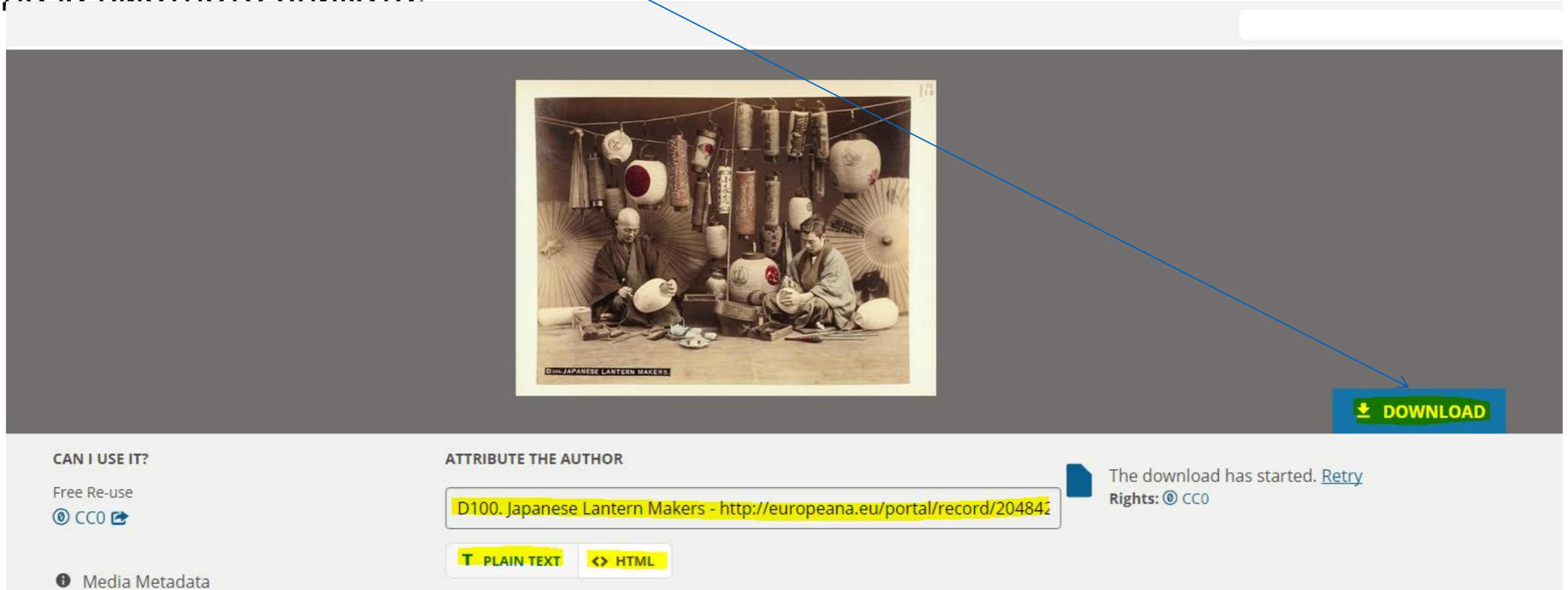
Crediting example



[De drieling Van der Pol geboren op 16 november 1948. V.l.n.r. Betty, Hanny en Sus \(Fransje\), 1950. Stadsarchief 'S-Hertogenbosch, Netherlands, CC BY-SA](#)

Каде ќе можам да ги добијам информациите кои ми се потребни за да објавам одредена содржина ?

Можете да најдете се што ви треба на страница за самото запишување .
Ако притиснете преземање,можете да копирате и залепите повеќето од овие информации директно од URL-то. Може да ја користите и опцијата HTML за директно да ја вметнете спиката.



The screenshot displays a digital interface for a historical photograph. The central image shows two men in traditional Japanese attire working on lanterns in a workshop. Below the image, there is a 'DOWNLOAD' button. To the left, under 'CAN I USE IT?', it indicates 'Free Re-use' and 'CC0'. Under 'ATTRIBUTE THE AUTHOR', a text box contains the identifier 'D100. Japanese Lantern Makers' and a URL. There are also buttons for 'PLAIN TEXT' and 'HTML'. A notification on the right says 'The download has started. Retry' and 'Rights: © CC0'.

Screenshot featuring [D100. Japanese Lantern Makers](http://europeana.eu/portal/record/204842), 1880-1890. Museum Für Kunst Und Gewerbe, Hamburg, CC0
Highlights by Europeana

Вклучете се!

Ви благодариме што го прочитавте ова упатство. Се надеваме дека ќе ги најдете нашите содржини како корисни, така и инспиративни.

Да бидеме во контакт!

- Придружете се на [LinkedIn](#) и [Facebook Group](#), наменети за едукатори за тоа како да се употребуваат на содржините на Europeana во образованието
- Покажете ни што сте направиле вие и вашите ученици со користење на социјалните медиуми и [#EuropeanaEducation](#) !
- Поставете ако ги имате било какви прашања што се во врска со лиценцирањето [@EuropeanPR on Twitter](#).
- Нашиот email reuse@europeana.eu.
- Најдете повеќе на нашиот [website](#).



Trolls are the favorite toys of children
at the Nutsschool In Den Bosch
Felix Janssens, 1993
Stadsarchief 's-Hertogenbosch,
Netherlands
CC BY-SA

